

Drei Vielflieger erzählen

Tre frequent flyer raccontano | Three Frequent Travellers and their Stories

❶ Was sagen Reisende über das neue Treueprogramm? Auf den folgenden Seiten berichten drei Vielflieger, was sie an SkyAlps Circle schätzen und welchen Mehrwert ihnen die Fluglinie bietet. Zwischen privater und beruflicher Motivation, hochwertigem Bordservice und dem Sammeln von Meilen wird eines klar: Die Südtiroler Fluglinie eröffnet immer wieder neue Perspektiven.

❷ Cosa dicono i viaggiatori del nuovo programma fedeltà? Nelle pagine seguenti, tre di loro parlano dei vantaggi di SkyAlps Circle e del valore aggiunto offerto dalla compagnia aerea. Tra motivazioni personali e professionali, un eccellente servizio di bordo e il sistema di raccolta miglia, emerge un dato chiaro: la compagnia altoatesina apre sempre nuove prospettive.

❸ What do passengers say about the new loyalty programme? Three frequent travellers share their thoughts with us, highlighting what they value about SkyAlps Circle and the airline's advantages. Between personal and professional motivations, high-quality in-flight service and earning miles, one thing is clear: the South Tyrolean airline keeps opening up new horizons.

❶ **Heidi Messner** kann sich noch sehr gut an ihren ersten SkyAlps-Flug erinnern. Damals reiste die Content Creatorin und Bloggerin – im Netz bekannt als Heidi From The Mountains – mit ihrem Verlobten zu einem Speaker-Event nach Berlin und genoss dabei ein Glas Gewürztraminer über den Wolken. „Direkt von Bozen aus zu fliegen war für mich etwas ganz Besonderes. Es fühlte sich fast surreal an, an einem Reisetag so viel Südtirol mitzunehmen“, erzählt sie lachend. Seit über einem Jahr pendelt sie mittlerweile regelmäßig zwischen Bozen und ihrem Haus in England, das sich nur 40 Minuten vom Flughafen London Gatwick entfernt befindet. „Das spart mir sehr viel Zeit und Energie.“ Besonders schätzt Heidi Messner außerdem die Südtiroler Herzlichkeit an Bord: „Meine Erfahrungen mit dem SkyAlps-Team waren bisher durchwegs positiv. Alle waren immer sehr kompetent, freundlich und hilfsbereit. Besonders schön finde ich es, wenn man auf einer Reise bekannte Gesichter wiedertrifft.“ Auch dass die Fluglinie ihre Serviceleistungen Schritt für Schritt weiterentwickelt und nutzerfreundlicher gestaltet, ist für die junge Südtirolerin aus dem Bereich Digital Media Management ein großes Plus: „Bei SkyAlps Circle finde ich es vor allem

praktisch, dass sich die eigenen Flüge in Meilen umwandeln lassen und diese im persönlichen Konto gesammelt und gespeichert werden. So bekommt man für die Reisen, die man ohnehin unternimmt, zusätzlich etwas zurück.“ Während des Fluges nutzt Heidi Messner die Zeit zum Arbeiten und Recherchieren – oder schaltet bewusst ab. Beim Lesen, Lösen eines Sudokus oder mit Musik im Ohr wird jeder Flug zur Entspannung, findet sie.

„Das Beste an SkyAlps ist, dass die Fluglinie Bozen so gut mit der Welt verbindet und dadurch die Reisezeit von und nach Südtirol deutlich kürzer und unkomplizierter macht.“

❷ **Heidi Messner** ricorda il suo primo volo con SkyAlps come se fosse ieri. All'epoca la content creator e blogger – nota in rete come Heidi From The Mountains – si stava recando con il fidanzato a Berlino per partecipare a una conferenza. Nel mentre, sorseggiava un calice di Gewürztraminer sopra le nuvole. “Volare direttamente da Bolzano è stata un'esperienza unica per me. Mi sembrava quasi surreale sentirmi ancora in Alto Adige pur essendo già in viaggio”, racconta sorridendo. Da oltre un anno fa la pendolare tra Bolzano e la sua casa in Inghilterra, a soli 40 minuti dall'aeroporto di Londra Gatwick. “Mi fa risparmiare tantissimo tempo ed energie”. Heidi Messner apprezza anche il calore e l'acco-

glienza sincera a bordo: “Finora ho sempre avuto un'impressione positiva. Il team di SkyAlps si è dimostrato competente, cordiale e disponibile. In più, mi piace incontrare volti familiari quando viaggio”. Un grande punto a favore per la giovane digital media manager è anche il continuo sviluppo dei servizi in un'ottica sempre più orientata al cliente: “Di SkyAlps Circle trovo molto pratico che i voli effettuati si convertano in miglia, che vengono poi accumulate e salvate sul proprio profilo. Questo permette di ottenere un benefit per spostamenti che si compierebbero comunque”. Heidi Messner approfitta delle ore in aereo per lavorare e fare ricerche – oppure per rilassarsi. Che sia leggendo, risolvendo un sudoku o ascoltando musica, ogni volo le permette di staccare.

“Il bello di SkyAlps è il modo in cui riesce a connettere Bolzano con il resto del mondo: così viaggiare da e verso l'Alto Adige diventa più semplice e veloce.”

❸ **Heidi Messner** remembers her first SkyAlps flight well. Back then, the content creator and blogger – better known online as *Heidi From The Mountains* – was travelling to Berlin to attend a speakers' event with her fiancé. They enjoyed a glass of Gewürztraminer high above the clouds. “Flying directly from Bolzano was very special. It almost felt surreal to experience so much of South Tyrol in a single day's trav-

el,” she says with a smile. For over a year now, Heidi has been regularly commuting between Bolzano and her home in England – which is just 40 minutes from London Gatwick Airport. “It really saves me a lot of time and energy.” Heidi Messner also particularly appreciates the South Tyrolean hospitality on board: “My experiences with the SkyAlps team have been entirely positive so far. The crew has always been very professional, friendly and helpful. I especially love seeing familiar faces on board when I am travelling.” Another big selling point for the young South Tyrolean, currently working in digital media management, is the fact that the airline is gradually developing its services and making them more user-friendly: “What I find especially practical about SkyAlps Circle, is the ability to convert your flights into miles, that are collected and stored in your personal account. You get something back for the journeys that you have to make anyway.” Heidi Messner uses the flight time to work and do research – or to switch off completely. Whether she is reading, doing a Sudoku puzzle or listening to music: every flight becomes a chance to relax.

“The best thing about SkyAlps is that the airline connects Bolzano really well with the rest of the world, making journeys to and from South Tyrol considerably shorter and less complicated.”

❹ **Lutz Dähne** hat Südtirol zu seiner zweiten Heimat gemacht, was er mitunter auch der regionalen Fluglinie verdankt. Vor einem Jahr eröffnete er eine Kinder- und Jugendzahnarztpraxis in Meran und pendelt seitdem wöchentlich zwischen Düsseldorf und Bozen. „Die Flugverbindung war der ausschlaggebende Punkt für die Entscheidung, neben meinen beiden Standorten in den Niederlanden auch eine Praxis im Süden zu errichten. Wir wohnen gut tausend Kilometer Fahrtstrecke entfernt; ohne diese Verbindung wäre das Projekt in Südtirol für mich schlicht nicht machbar gewesen“, erklärt er. Sechzig Mal reiste Lutz Dähne inzwischen bereits mit der Fluglinie, wodurch er bei SkyAlps Circle in kürzester Zeit den Silver-Status erreicht hat. „Besonders interessant finde ich, dass sich die Meilen innerhalb der Familie zusammenlegen lassen: Meine

Töchter fliegen die Strecke ebenfalls und so kommt ein erheblicher Meilenstand zusammen, den wir gemeinsam nutzen können. Im Alltag merke ich den Unterschied vor allem beim Buchen und Einchecken über die App – das geht spürbar schneller, und ich habe alle Reisedaten an einer Stelle“, schwärmt er. Was er an SkyAlps Circle außerdem schätzt, ist die Geste dahinter: „Dass die Treue anerkannt wird, ist eine schöne Bestätigung.“ Der Heißluftballon-Pilot liebt den Blick auf das Alpenpanorama und die vielen kleinen Details wie den Pferderennplatz in Meran, die von hoch oben zu erkennen sind. Zudem freut er sich jedes Mal, wenn der Wagen mit Südtiroler Spezialitäten durch die Kabine rollt. In diesem Moment fühlt er sich bereits halb angekommen. „Man bleibt Gast und wird nicht zur Nummer“, sagt Lutz Dähne lächelnd und genießt den Flug, während er einem Podcast lauscht oder einen Film schaut.

„Das Beste an SkyAlps ist für mich zunächst die Verlässlichkeit bei den Preisen und dass Südtirol für mich beruflich wie privat erreichbar geworden ist.“

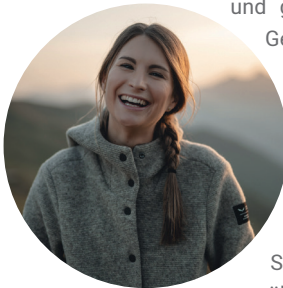
❹ **Lutz Dähne** ha fatto dell'Alto Adige la sua seconda casa, anche grazie alla compagnia aerea locale. Un anno fa ha aperto uno studio di odontoiatria pediatrica a Merano e da allora si sposta ogni settimana tra Düsseldorf e Bolzano. “Il collegamento aereo è stato il fattore decisivo per scegliere di aprire uno studio in Italia, oltre alle due sedi nei Paesi Bassi. Percorrere ogni volta oltre mille chilometri in auto sarebbe impensabile: senza questa rotta, il progetto in Alto Adige non si sarebbe mai realizzato”, spiega. Ad oggi, Lutz Dähne ha viaggiato già sessanta volte con la compagnia aerea, raggiungendo in pochissimo tempo lo status Silver di SkyAlps Circle. “Trovo interessante la possibilità di accumulare miglia sommando quelle raccolte da ciascun membro della famiglia. Anche le mie figlie volano su questa tratta, per cui in breve raggiungiamo un saldo miglia notevole da utilizzare insieme. Nel quotidiano noto la differenza soprattutto in fase di prenotazione e di check-in: il

processo è più rapido perché tutti i dati necessari vengono salvati in un'unica app”, racconta. Di SkyAlps Circle apprezza inoltre il concetto stesso alla base del programma: “Vedere riconosciuta la propria fedeltà è una piacevole gratificazione”. Pilota di mongolfiere, ama osservare il panorama alpino e i tanti piccoli dettagli che si svelano dall'alto, come l'ippodromo di Merano. Inoltre, si rallegra ogni volta che il carrello con le specialità altoatesine fa il suo passaggio in cabina: in quel momento, si sente come se fosse già a destinazione. “Con SkyAlps sei una persona, non un numero”, afferma Lutz Dähne sorridendo, mentre si gode il volo ascoltando un podcast o guardando un film.

“Il bello di SkyAlps è la trasparenza dei prezzi unita alla certezza di poter raggiungere l'Alto Adige in ogni momento, sia per ragioni professionali che private.”

❹ **Lutz Dähne** made South Tyrol his second home – partially thanks to the regional airline. He opened a paediatric and adolescent dental practice in Merano a year ago. Since then, he has been commuting between Düsseldorf and Bolzano every week. “The direct flight was the deciding factor in my decision to set up a practice in the south, alongside my two practices in the Netherlands. My home is a good thousand kilometres' drive away, thus, this connection was essential; without it, the project in South Tyrol simply wouldn't have been feasible for me,” he explains. To date, Lutz Dähne has flown sixty times with the airline, allowing him to achieve Silver status in SkyAlps Circle in no time. “What I find especially interesting is that miles can be pooled within the

family: my daughters travel the same route, resulting in a substantial mileage total that we can share. The difference is particularly noticeable in my day-to-day life – booking and checking in via the app is significantly quicker, and I have all my travel details in one place,” he enthusiastically explains. Another thing he appreciates about SkyAlps Circle is the spirit behind it: “It is wonderful to have one's loyalty recognised.” As a hot-air balloon pilot, he re-



ally adores the view of the Alpine panorama and the many subtle details – like the horse racing track in Merano – that can be spotted from lofty heights. What is more, whenever the trolley rolls through the cabin laden with South Tyrolean treats, he is always delighted. When that happens, he already feels as though he is halfway there. “You feel like a guest, not just a number,” Lutz Dähne says with a smile, thoroughly enjoying the flight whilst listening to a podcast or watching a film.

“The best thing about SkyAlps for me, first and foremost, is the reliability of the prices and the fact that South Tyrol has become easier to reach – both for work and in my private life.”

📍 **Hannes Vaia**, Mitbegründer und Geschäftsführer der 426 GmbH mit Hauptsitz in Leifers, ist vor allem beruflich mit SkyAlps unterwegs. Mit seiner Firma, die inzwischen auch über Standorte in Hamburg und Freiburg verfügt, begleitet er Unternehmen in den Bereichen E-Commerce, Softwareentwicklung und digitale Integration. „SkyAlps macht Termine in Deutschland deutlich einfacher – ob Termine an unseren Standorten, mit Kunden und Geschäftspartnern oder auf Messen“, erzählt der Südtiroler. „Erst letzte Woche war ich in Düsseldorf, Köln, Freiburg und Hamburg, und durch die Flugverbindung und die Weiterreise mit dem Zug war diese Kombination effizient möglich.“ Auch seine Mitarbeitenden aus Südtirol kamen bereits in den Genuss eines SkyAlps-Flugs, denn die 10-Jahres-Feier des Unternehmens fand im Sommer auf Sardinien statt – für viele ein neues und tolles Erlebnis. „Meist nutze ich die Zeit während des Flugs, um mich auf Termine vorzubereiten. Gerade bei intensiven Reisetagen ist das wertvoll“, fährt Hannes Vaia fort. Der junge Unternehmer ist jedoch auch privat bereits öfters mit der Südtiroler Fluglinie unterwegs gewesen und das schon von der ersten Stunde an, denn er war Passagier auf dem allerersten SkyAlps-Flug im Juni 2021. „Schon damals hat mich begeistert, wie unkompliziert und persönlich das Reisen direkt ab Bozen ist“, erzählt er. Gerade am Flughafen der Landeshauptstadt ist das Reiseerlebnis besonders entspannt und überschaubar. Und SkyAlps

Circle macht das Fliegen seiner Meinung nach noch angenehmer: „Die Vorteile für regelmäßige Reisende passen sehr gut zu meinem Alltag zwischen Südtirol, unseren deutschen Standorten und Kunden.“

„Das Beste an SkyAlps ist, dass die Fluglinie Südtirol persönlich, schnell und unkompliziert mit unseren Kunden, Teams und Freunden in Europa verbindet.“

📍 **Hannes Vaia**, cofondatore e amministratore delegato di 426 S.r.l. con sede a Laives, viaggia con SkyAlps soprattutto per lavoro. La sua azienda, che ormai conta filiali anche ad Amburgo e Friburgo, supporta le imprese nei settori dell'e-commerce, dello sviluppo software e dell'integrazione digitale. “SkyAlps rende gli appuntamenti in Germania decisamente più pratici, che si tratti di incontri nelle nostre sedi, presso clienti e partner commerciali o durante le fiere”, racconta l'altoatesino. “Proprio la settimana scorsa sono stato a Düsseldorf, Colonia, Friburgo e Amburgo: combinando il volo con il treno, sono riuscito a gestire tutto in modo davvero efficiente.” Anche i suoi collaboratori hanno già avuto modo di partire da Bolzano: la festa per i dieci anni dell'azienda si è tenuta quest'estate in Sardegna – e per molti di loro la tratta in aereo è stata un'esperienza nuova ed emozionante. “Di solito sfrutto le ore a bordo per prepararmi agli incontri. È una parentesi preziosa, soprattutto nelle giornate più intense”, prosegue Hannes Vaia. Il giovane imprenditore ha viaggiato spesso con la compagnia altoatesina anche per motivi personali – questo fin dal primissimo momento, essendo stato tra i passeggeri del volo inaugurale di SkyAlps nel giugno 2021. “Già allora mi aveva entusiasmato la semplicità e il carattere personale di avere un collegamento diretto dal nostro capoluogo”, racconta. L'atmosfera all'aeroporto di Bolzano è rilassata e a misura umana. SkyAlps Circle, poi, rende il tutto ancora più piacevole: “I vantaggi per i frequent flyer si integrano perfettamente nella mia routine di viaggio tra l'Alto Adige, le nostre sedi tedesche e quelle dei clienti”.



“Il bello di SkyAlps è che unisce l'Alto Adige ai nostri partner, team e amici in Europa con un servizio personale, veloce e diretto.”

📍 **Hannes Vaia**, co-founder and managing director of the company 426, headquartered in Laives, primarily travels with SkyAlps for business. His company, which now also has offices in Hamburg and Freiburg, provides support to businesses operating in the fields of e-commerce, software development and digital integration. “SkyAlps greatly eases scheduling in Germany – whether it is meetings in our offices, with clients and business partners, or at trade fairs,” the South Tyrolean explains. “I was in Düsseldorf, Cologne, Freiburg and Hamburg just last week, and thanks to the flight connection and the transfer by train, this itinerary was easily accomplished.” His South Tyrolean colleagues have also had the chance to enjoy a SkyAlps flight: the company's 10 year-anniversary celebrations were held in Sardinia this summer – which was a new and wonderful experience for many of them. “I usually use the flight time to prepare for meetings. Especially on busy travel days, it is invaluable,” Hannes Vaia adds. However, the young entrepreneur has also flown with the South Tyrolean airline privately. In fact, he has been a regular from the very beginning, having been a passenger on the very first SkyAlps flight in June 2021. “Even back, I was already impressed by how uncomplicated and personalised travelling directly from Bolzano is,” he says. Flying from the provincial capital's airport makes for a particularly stress-free and straightforward travel experience. Furthermore, according to him, SkyAlps Circle makes flying even more enjoyable: “The advantages for frequent travellers greatly benefit my daily routine, as I travel between South Tyrol, our German offices and our clients.”

“The best thing about SkyAlps is that the airline connects South Tyrol with our customers, teams and friends across Europe personally, quickly and with ease.”

OUTDOOR IS MORE



merano2000.com

ALPIN BOB

25

KM WANDERWEGE
KM DI SENTIERI
KM OF HIKING TRAILS

10

MINUTEN VON DER STADT ENTFERNT,
UM DEN BLICKWINKEL ZU VERÄNDERN
MINUTI DALLA CITTÀ PER CAMBIARE
COMPLETAMENTE LA PROSPETTIVA
MINUTES FROM THE CITY
TO CHANGE PERSPECTIVE



MOMENTS FOR
IN THE VIP GONDOLA
WITH CHAMPAGNE AND CANAPÉS

2



RODELKURS
CORSO DI SLITTINO
TOBOGGANING CLASS

1x wöchentlich
1x alla settimana
1x a week



GENUSSVOLLE SKIABFAHRTEN
ABSEITS DES WINTERTRUBELS
PIACEVOLI DISCESE CON GLI SCI,
LONTANI DALLA FRENESIA DELL'INVERNO
JOYFUL SKI DESCENDS FAR FROM
THE USUAL WINTER HUSTLE AND BUSTLE



MERANO
2000